



즉시 배포용: 2015년 9월 1일

주지사 **ANDREW M. CUOMO**

## **CUOMO** 주지사는 존슨시 순찰경관을 올해의 뉴욕주 경찰관으로 표창합니다

### *지명의 영예를 안은 다섯 명의 다른 경찰관들*

Andrew M. Cuomo 주지사가 오늘 존슨시 경찰국 순찰경관 Louis J. Cioci가 올해의 뉴욕주 경찰관 상 수상자라고 발표했습니다. 순찰경관 Cioci는 한 총격자가 존슨시 동료 경찰관을 죽인 다음 봄비는 거리로 총격을 가한 사건에 대응한 그의 행동 때문에 표창을 받았습니다. 그는 그 총격자가 위험한 사건에 처한 시민들을 해하지 못하도록 방지한 공이 인정됩니다. 순찰경관 Cioci의 사진은 [여기에](#)에서 볼 수 있습니다.

“순찰경관 Cioci는 극단적인 상황에서 믿기 힘든 용맹함과 전문가 정신을 보여 주었으며, 이것이 매우 위험한 상황을 끝내고 생명들을 구했습니다”라고 **Cuomo** 주지사가 **말했습니다**. “그날 보여준 용감함에 대해 그리고 뉴욕의 법집행 경찰관들에게 최고의 본보기를 보여 준 것에 대해 순찰경관 Cioci에게 모든 뉴욕커들을 대신해서 감사를 드립니다.”

Kathy Hochul 부지사가 Cuomo 주지사를 대신해서 존슨시의 세인트 존스 기념 센터(St. John's Memorial Center)에서의 오늘 아침 시상식에서 올해의 경찰관 상을 순찰경관 Cioci에게 수여했습니다. 순찰경관 Cioci의 가족들과 경찰국 동료들을 포함하여 150명이 넘는 사람들이 그 행사에 참여했습니다. 사건에서 살해된 순찰경관 David W. Smith의 가족, 주 및 현지 선출직 공직자들, 브룸(Broome) 카운티 전체에서 온 법집행 전문가들이 참석했습니다.

“아무리 많은 훈련이나 근무 시간도 순찰경관 Cioci가 작년에 직면한 상황에 대해 경찰관을 준비하게 할 수는 없습니다”라고 **Hochul** 부지사가 **말했습니다**. “그러나 강한 압박 하에서 그의 흔들리지 않는 용기와 침착함이 그가 부상 없이 그 상황을 통제할 수 있게 해 주었습니다. 심지어 그 총격자와 아주 가까운 곳에 있었던 많은 죄없는 행인들도 다치지 않았습니다. Cuomo 주지사를 대신해서 우리가 뉴욕커로서 그의 영웅적 행동을 칭찬하는 것이 자랑스러우며 그에게 동경의 대상인 이 상을 수여하게 되어 영광입니다.”

순찰경관 Smith는 Southern Tier Imaging의 한 남성 직원이 이상하게 행동한다는 보고를

받은 후, 2014년 3월 31일 오전 7시에 존슨시의 윌슨 기념관 병원 단지(Wilson Memorial Hospital Complex)의 중간에 위치한 해리슨가에서의 호출에 대응했습니다. 수초 후에, 그 남성은 순찰경관 David W. Smith를 공격하여 그의 근무용 무기를 잡아서 그의 머리를 쏘아서 살해했습니다. 바로 그때 순찰경관 Cioci가 도착했습니다.

순찰경관 Cioci는 그 총격자에게 무기를 내려 놓으라고 명령했지만 그 용의자는 명령을 따르는 대신 그에게 총을 쏘기 시작했습니다. 그는 총격에 즉시 응사하는 대신 잠시 멈춤으로써 그 총격자 근처에 있는 여러 행인들이 숨을 수 있도록 했습니다. 일단 그 지역이 정리되자 순찰경관 Cioci는 약 30야드 거리에서 총격을 가하여 그 총격자를 여섯 차례 맞혔습니다.

몸체, 다리 및 얼굴을 맞았음에도 불구하고, 그 총격자는 순찰경관 Cioci가 체포하려 할 때 난폭하게 저항했습니다. 부상을 당한 그 총격자는 그에게 달려 들어 그의 근무용 무기를 잡으려고 했습니다. 순찰경관 Cioci는 그 공격을 끝내기 위한 노력으로 대처하는 동안 그 남성에게 두 번 더 총격을 가했습니다. 두 명의 병원 경비원의 도움으로, 그는 여전히 대드는 그 총격자에게 수갑을 채워 수감할 수 있었습니다. 잠시 후 그 남성은 부상으로 인해 병원에서 사망했습니다.

존슨시 경찰국장 Brent Dodge는 다음과 같이 말했습니다. “상상할 수 있는 가장 긴장되는 조건들 중 몇 가지가 있는 상황에서 순찰경관 Cioci의 영웅적인 행동과 비길 데 없는 실천이 그날 아침에 많은 죄없는 뉴욕인들의 생명을 구했다는 사실은 저의 마음 속에서 그리고 그 사건을 목격한 남성들과 여성들의 마음 속에서 의심할 바가 없습니다.”

뉴욕주 형사사법서비스국(Division of Criminal Justice Services)은 뉴욕주 법집행 기관들이 제출한 지명자들을 심사하는, 올해의 경찰관 선정 위원회(Police Officer of the Year Selection Committee)의 업무를 조정합니다.

위원회 의장으로 재직하는 형사사법서비스국(Division of Criminal Justice Services) 집행 부위원장인 Michael C. Green은 다음과 같이 말했습니다. “매년, 위원회는 봉사하고 보호하는 것이 의미하는 것이 무엇인지의 모범을 보여 주는 지명건들을 심사합니다. Cioci는 그 악몽같은 장면에 대응했고, 동료 경관이자 친구인 사람의 피격을 목격했고, 그 다음 사건을 일으킨 사람과 생사가 걸린 싸움을 했습니다. 이런 끔찍한 사건들의 와중에서 그의 침착함이 결국 많은 타인들의 생명을 보호했습니다. 전체 선정 위원회를 대신하여, 그의 영웅적인 노력과 관련하여 그에게 표창하게 된 것을 저는 영광으로 생각합니다.”

순찰경관 Cioci는 존슨시 경찰국에서 15년 넘게 근무했으며 그 기관의 특수기동대(SWAT) 팀의 일원입니다. 이전에 그는 체난도(Chenango) 카운티의 보안관보였으며 오웨고(Owego)(티오가(Tioga) 카운티) 경찰국의 경찰관이었습니다. 메인(Maine)의 브룸(Broome) 카운티에서 태어난 그는 메인 에델 고등학교(Maine-Endwell High School)를 졸업했고 브룸 카운티 커뮤니티 칼리지(Broome County Community College)를 졸업했습니다. 그와 그의 아내 Kristin은 두 자녀를 두고 있습니다.

올해의 경찰관 상은 1983년에 만들어졌으며 뉴욕주의 경찰 서비스를 상징하는, 특별히 용기 있는 행동에 대해 한 명의 경찰관 또는 경찰관 팀을 표창합니다. 이 상은 1984년에 처음 수여되었습니다.

순찰경관 Cioci는 상을 받는 최초의 존슨시 경찰관입니다. 순찰경관 Smith는 2002년도 상에 지명되었습니다: 그는 2002년 1월 17일 이른 아침 시간에 불타는 아파트 건물에서 자고 있는 4세 아이를 구출했습니다. 과거 수상자들의 전체 목록은 다음에서 볼 수 있습니다: <http://www.criminaljustice.ny.gov/ops/poya/recipientspast.htm>.

상이 시작된 이래로, 주 전역에 걸쳐 17 개 기관에서 108명의 경찰관들이 이 상을 받았습니다. 그 경찰관들 중에서, 69명은 사후에 상을 받았습니다. 이 사후 수여자들 중 23명의 경찰관은 뉴욕시 경찰국 소속이고 37명은 뉴욕/뉴저지 경찰국 소속으로서, 2001년 9월 11일에 월드 트레이드 센터(World Trade Center)에 대한 테러 공격 도중에 사망했습니다.

다섯 명의 다른 경찰관들은 2014년의 사건들 때문에 지명되었습니다. 이 경찰관들 각자는 특별 용맹 확인서(Certificate of Exceptional Valor)를 Cuomo 주지사로부터 받게 됩니다:

**서니 칸톤(SUNY Canton)(세인트 로렌스(St. Lawrence) 카운티)의 대학 경찰서 소속 경찰관 Daniel Callahan:** 4월 22일에, 경찰관 Callahan은 한 인도교에서 자살을 준비하면서 자신의 목 주변에 로프를 감고 있던 한 젊은 사람을 목격했습니다. 경찰관 Callahan은 그 남자에게 달려 가서 그가 뛰어내리기 전에 잡으려고 노력했습니다. 이것이 성공하지 못하자, 경찰관 Callahan은 재빨리 로프를 그의 칼로 끊어서 그 남성을 깊고 빨리 흐르는 물에 떨어지게 했습니다. 그 다음 그는 그 남성에게 수영을 하여 그를 물가로 끌어내었고, 물가에서 대응해준 다른 사람들의 도움능 받았습니다.

**뉴욕시 경찰국 경찰관 Michael Konatstotis:** 경찰관 Konatstotis는 다섯 건의 다른 사건들로 지명을 받았습니다: 2월 2일에 그는 칼을 휘두르는 사람을 공공 거리에서 무장해제했습니다. 아무도 다치지 않았습니다. 그는 9월 9일에 심폐소생술(CPR)을 실시하여 15개월된 아이의 생명을 구했습니다. 그는 7월 30일에 감정적으로 혼란에 빠진 한 사람이 한 동료 경찰관을 지하철 선로로 밀려고 시도했을 때 개입하여 누구에게도 해를 입히지 않고 그 싸움을 끝냈습니다. 그는 11월 4일에 심장정지 상태의 여성에게 인명구조 심폐소생술(CPR)을 실시했습니다. 그리고 12월 9일에 그는 인명구조 심폐소생술(CPR)을 다시 실시했고, 이번에는 고령의 남성이 대상이었으며 응급의료 종사자(EMS personnel)의 도움을 받았습니다.

**포키프시 경찰국(더치스(Dutchess) 카운티)의 경찰관 Zachary McKinnon:** 5월 24일 자정 근무 도중, 경찰관 Zachary McKinnon와 경찰관 Renee Knapp은 각자의 순찰차량에서 감정적으로 혼란에 빠진 한 사람의 전화에 대응했습니다. 도착했을 때, 그 남성은 즉시 경찰관 Knapp를 면도칼로 공격했고, 그녀가 여전히 차량에 있는 동안

반복해서 그녀를 베었습니다. 경찰관 Knapp이 자신을 방어하려고 시도하는 동안, 경찰관 McKinnon은 그의 무기로 여러번 그 남성에게 발사함으로써 경찰관 Knapp은 공격에서 도망칠 수 있었습니다. 용의자는 사망했습니다.

**우티카 경찰국(오네이다(Oneida) 카운티)의 경찰관 John Scaramuzzino:** 10월 11일에, 경찰관 Scaramuzzino은 지역의 한 바 근처에서 뉴욕주의 경찰관 한 명과 함께 순찰 중이었습니다. 그들은 한 남성이 방금 그 건물을 떠난 한 고객 모임에 권총을 발사해서 네 사람이 부상당하는 것을 목격했습니다. 그 다음 그 가해자가 주차장을 통해 도망갔으며 경찰관 Scaramuzzino와 다른 한 명의 주 경찰이 그를 도보로 추적했습니다. 경찰관 Scaramuzzino는 그 가해자가 건물의 모퉁이를 돌 때에 그 가해자와 마주쳤고 총격을 주고 받았으며, 그 남성을 무력화시키고 추격을 마쳤습니다. 그 용의자는 생존해 있으며 15년 징역형으로 복역하고 있습니다.

**뉴욕주 경찰(경찰대(Troop D)의 주경찰 Bruce J. Stoffolano:** 4월 25일에, 주경찰 Bruce Stoffolano는 무장한 한 남성이 주택 안의 사람들을 살해하겠다고 위협하고 있는 것 때문에, 허키머(Herkimer) 카운티의 웨스트 윈필드(West Winfield)에 있는 한 주택으로 급파되었습니다. 도착했을 때, 그는 큰 칼을 잡고서 전기 코드를 자기 목에 감은 그 남성과 마주쳤습니다. 그 남성이 그에게 다가설 때 자신의 안전문제가 두려워 주경찰 Stoffolano은 그 남성의 주변에 한 발의 총격을 가해서 즉시 그 위협을 끝내고 그는 제정신이 아닌 그 남성에게 응급 처치를 제공할 수 있었습니다.

형사사법서비스국(Division of Criminal Justice Services) 위원에 더해, 올해의 경찰관 선정 위원회(Police Officer of the Year Selection Committee)는 다음 회원들로 구성되어 있습니다. 뉴욕주 경찰 감독관(Superintendent of the New York State Police), 주 보안관 협회 고문 및 집행 이사(Counsel and Executive Director of the State Sheriffs' Association), 경찰국장 주협회 집행 이사(Executive Director of the State Association of Chiefs of Police), 뉴욕 경찰 회의 의장(President of the Police Conference of New York), 경찰구호연합의 뉴욕주 연합 의장(President of the New York State Association of Police Benevolent Associations) 및 뉴욕시 순찰경관 구호연합 의장(President of the Patrolmen's Benevolent Association of the City of New York).

뉴욕주 형사사법서비스국(Division of Criminal Justice Services)([www.criminaljustice.ny.gov](http://www.criminaljustice.ny.gov))은 다기능 형사사법 지원 기관으로서 뉴욕주 전역에서 발생하는 범죄 데이터의 수집 및 분석, 범죄 경력 정보 및 지문 파일 유지, 뉴욕주 경찰과 제휴하여 주의 DNA 데이터뱅크 행정 감독, 연방 및 주 형사사법 기금 행정, 주 전체의 형사사법 관련 기관의 지원, 주의 성범죄자 등록소 행정 등 다양한 책임을 담당합니다.

###

추가적인 뉴스는 다음에서 볼 수 있습니다: [www.governor.ny.gov](http://www.governor.ny.gov)  
뉴욕주 | Executive Chamber | [press.office@exec.ny.gov](mailto:press.office@exec.ny.gov) | 518.474.8418